

# Wir geben Ihnen Kraft, wo Sie sie brauchen.



Toucan



JLG Scherensarbeitsbühnen



JLG Hubarbeitsbühnen



JLG Teleskopstapler mit Allradantrieb



Liftlux Scherensarbeitsbühnen



Kompakte Teleskopstapler

Ob es um mehr Höhe, mehr Reichweite oder mehr Kapazität geht, JLG® liefert die nötige Kraft, ganz gleich, wann und wo Sie sie brauchen. Sie haben die Auswahl aus dem weltgrößten Sortiment von Hubarbeitsbühnen inklusive Teleskop- und Gelenkteleskoparbeitsbühnen, Elektro- und

Gelände-Scherensarbeitsbühnen sowie Senkrechtlifte. Die in Europa führende Teleskopstapler-Modellfamilie umfasst die in Deutschland konstruierten Teleskopstapler der Produktserien 3500/4000 und die kompakten Baureihen 266/307. Diese bieten Ihnen noch mehr Leistung und eine noch größere Auswahl.

Mit dem Engagement von JLG für Leistung, Qualität und Werterhaltung bekommen Sie erstklassige Produkte unterstützt durch überzeugenden Kundendienst und zuverlässige Ersatzteilversorgung. Besuchen Sie uns unter [www.jlg.com](http://www.jlg.com)

## JLG®

The Power To Do More

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER

10. Jahrgang Nr. 61

**Vertikal Verlag**  
Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: info@vertikal.net  
► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**  
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**  
Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
F-94510 La Queue en Brie, France.  
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potestà, Mediapoint & Communications SRL,  
Corte Lambruschini,  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
I-16129 Genova, Italien.  
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
E-mail: info@mediapointsrl.it

**Niederlande:** Hans Aarse  
39 Serengenstraat, 3295 RN,  
S-Gravendeel, Niederlande  
Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
E-mail: jfwaarse@planet.nl

**UK, USA and all other areas:**  
Pam Penny  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK  
Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgaullee 15, D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow  
E-mail: lws@vertikal.net

**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
E-mail: rudat@artwork-design.de

**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

ⓘ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2007

ISSN 1436-7831

Mitglied von **IPAF**



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



**cranes & access**

**Vertikal Verlag**



**Titelthema**

VSL senkt 250 Tonnen Last ab – Seite 35

**Mateco rüstet sich 43**



**„Bene“ läuft's in Benelux 31**



**Alternative Lifting 35**



**Wer hat den Längsten? 17**



Nach dem Gardemann-Coup 41

**INHALTSVERZEICHNIS**

**PANORAMA**

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7  
Omme baut aus/Liebherr's Nummer 20000/Mega-Anlage

**MASCHINEN**

- Wer hat den Längsten?** 17  
Acht Maschinenklassen hat sich *Kran & Bühne* vorgenommen. Wer den Längsten in Form nackter Zahlen auf den Tisch gelegt hat, stellt *Kran & Bühne* dar.
- Und es hat „Boom“ gemacht** 23



Kompakte? Raupen? Diesel? Großgeräte? Alles zu haben. Aber auch noch für dieses Jahr? Auf dem Markt für Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen hat sich Rüdiger Kopf umgeschaut.

**„Bene“ läuft's in Benelux** 31  
Die Hersteller in den Beneluxländern können sich zuweilen über alles beklagen – nur nicht über mangelnde Nachfrage. Ein Länder-Schwerpunkt von Alexander Ochs.

**Alternative Lifting** 35  
Es muss nicht immer ein Kran sein. Um riesige Tonnagen sanft und geschmeidig verschieben, heben oder senken zu können, kommen interessante Alternativen infrage. Alexander Ochs stellt sie vor.

**Heftiges am Haken** 37  
Kein Hub, kein Vershub. Sondern 100 Meter in die Tiefe mit über 1000 Tonnen. Von einem außergewöhnlichen Absenken berichtet *Kran & Bühne*.

**MENSCHEN**

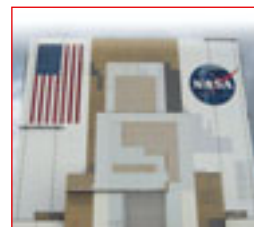
**Nach dem Gardemann-Coup** 41  
Lavendon-Chef Kevin Appleton steht Rüdiger Kopf Rede und Antwort.

**Zukunftsmusik für Fernfahrer** 42  
Eine LKW-Kabine mit dem Komfort eines Luxus-Wohnmobils haben sich Denker für Lenker ausgedacht. *Kran & Bühne* skizziert die Vision.

**Mateco rüstet sich** 43  
Die Mateco AG hat mit Odewald & Cie einen Partner an Bord geholt. Mit dem Vorstandsvorsitzenden Wolfgang Roth sprach Rüdiger Kopf.

**WEBSEITENVERZEICHNIS** 44  
K&B's Liste wichtiger Internetadressen

**EINBLICK** 45



Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

**KB LADEN** 46  
Stufenlos explosionsgeschützt/Kunststoff-Gelenklager/Liebherr klein gekriegt

**KLEINANZEIGEN** 47